

**Позиция Общественного Совета южного берега Финского залива и Ижорской общины
«Шойкула» по проекту трансбалтийского газопровода «Норд Стрим 2».**

Кому: Друзья Земли Европы

29 декабря 2017 года

Южный берег Финского залива Балтики,
Ленинградская область, Россия

Касательно: просьба поддержки

Уважаемые коллеги!

Просим поддержать усилия общественности по сохранению эколого-культурных ценностей, значимых для всей Европы.

Будем благодарны, если вы рассмотрите наше Заявление и сочтете возможным информировать политиков, бизнес и общественность стран Европы о недопустимости инвестировать проект прокладки газопровода Nord Stream 2 через предлагаемые наземные варианты маршрутов по южному берегу Финского Залива.

Необходимо потребовать найти другой вариант прокладки трубопровода по наземной части в Ленинградской области России.

Считаем важным повлиять на компании планируемых инвесторов этого проекта: Uniper SE и BASF SE/Wintershall Holding GmbH (Германия), OMV AG (Австрия), Royal Dutch Shell plc (Англия и Нидерланды) и Engie SA (Франция). Возможны и другие инвесторы этого проекта.

Более детальная информация в нашем заявлении и приложении (на 8. Листах).



Олег Бодров
Председатель Общественного совета
южного берега Финского залива,
член РСоЭС
bodrov@greenworld.org.ru
+7 921 745 26 31



Дмитрий Харакка-Зайцев
Член Постоянного форума ООН по вопросам
коренных народов
dvharakkaz@yandex.ru
+7 921 752 05 96

ЗАЯВЛЕНИЕ

о недопустимости прокладки трансбалтийского трубопровода Nord Stream 2 по южному берегу Финского залива Балтийского моря в районе Кургальского или Сойкинского полуостровов.

Транснациональная корпорация Nord Stream-2 AG (NS-2 AG) с участием публичного акционерного общества «Газпром» (Россия) и четырех компаний-инвесторов из Германии, Австрии, Нидерландов и Франции планирует прокладку по дну Балтийского моря газопровода из России в Германию для поставок природного газа на внутренний рынок ЕС.

Предполагаемый маршрут затрагивает территориальные воды России, Финляндии, Швеции, Германии и Дании. Строительство должно начаться в 2018 году. Наземную часть газопровода предполагалось проложить по одному из альтернативных вариантов через Ленинградскую область (Россия) на южном берегу Финского залива Балтики:

- Мыс Колганпя, Сойкинский полуостров, Копорская губа Финского залива;
- Южная часть Кургальского полуострова, Нарвский залив.

После оценки этих вариантов экспертами NS-2 AG был выбран маршрут через ценнейший по биоразнообразию заказник «Кургальский» - водно-болотное угодье международного значения, находящееся под охраной Рамсарской и ХЕЛКОМ Конвенций. Этот выбор поддержан Правительством РФ.

Строительство газопровода на территории Кургальского заказника запланировано в коридоре длиной 3,7 км и шириной 85 м. Это означает, что будут вырублены вековые леса и уничтожена реликтовая дюна, а также это приведет к разрушению среды обитания многих видов животных, птиц и растений, занесенных в Красные Книги.

Проект строительства газопровода и сопутствующие работы нарушают законы Российской Федерации: «Об охране окружающей среды», «Об особо охраняемых природных территориях», «О дикой природе», а также закон «О гарантиях прав коренных малочисленных народов РФ», международные принципы Декларации ООН о правах коренных народов и международные природоохранные обязательства России.

Прокладка газопровода на территории Кургальского или Сойкинского полуостровов неизбежно повлечет за собой увеличение антропогенной нагрузки на Рамсарскую территорию «Кургальский Полуостров», региональный заповедник «Котельский» и территорию, на которой, сохраняя свои традиции, исконно проживают коренные малочисленные народы воедь, ижора.

Предлагаемые варианты вызвали серьезную обеспокоенность среди представителей экологической общественности и членов общин коренных народов, а также культурных и социальных учреждений в связи с уничтожением условий для сохранения наследия и ценностей коренных народов. Это нарушает права человека, Конституцию РФ и права коренных народов на сохранение традиционного уклада жизни, противоречит принципу устойчивого развития.

Мы заявляем о необходимости проведения стратегической ОВОС и процедур морского пространственного планирования на южном берегу Финского залива, в частности, в районе Кургальского полуострова и Лужской губы. Эти процедуры целесообразно проводить с участием представителей правительства, бизнеса и заинтересованной общественности, в том числе представителей коренных малочисленных народов, для определения районов строгой охраны природы и традиционного уклада жизни малочисленных народов, рекреационных зон и зон возможного промышленного развития. Более подробная информация и факты о проблеме - в приложении на 1 листе.

Олег Бодров

Председатель Общественного совета южного берега

Дмитрий Харакка-Зайцев

Член Постоянного форума ООН по вопросам

ОСНОВНЫЕ ФАКТЫ О ТРАНСБАЛТИЙСКОМ ГАЗОПРОВОДЕ NORD STREAM 2

В декабре 2016 года транснациональная корпорация Nord Stream 2 AG с участием публичного акционерного общества (ПАО) «Газпром» (Россия) и четырех компаний-инвесторов: Uniper SE и BASF SE/Wintershall Holding GmbH (Германия), OMV AG (Австрия), Royal Dutch Shell plc (Англия и Нидерланды) и Engie SA (Франция)¹ объявила о публичных обсуждениях «Комплексной программы морских исследований для проекта NordStream-2», включая раздел «Оценка воздействия на окружающую среду» (ОВОС).

«Nord Stream 2» - газопровод, планируемый по дну Балтийского моря (1200 км) от России до Германии для поставок природного газа на внутренний рынок ЕС с крупнейших газовых месторождений в России. Дополнительные поставки газа предполагают компенсировать снижение объемов внутренней добычи газа в ЕС. Предполагаемый маршрут по дну Балтийского моря будет проходить через территориальные воды пяти стран: России, Финляндии, Швеции, Германии и Дании. Строительство должно начаться в 2018 году.²

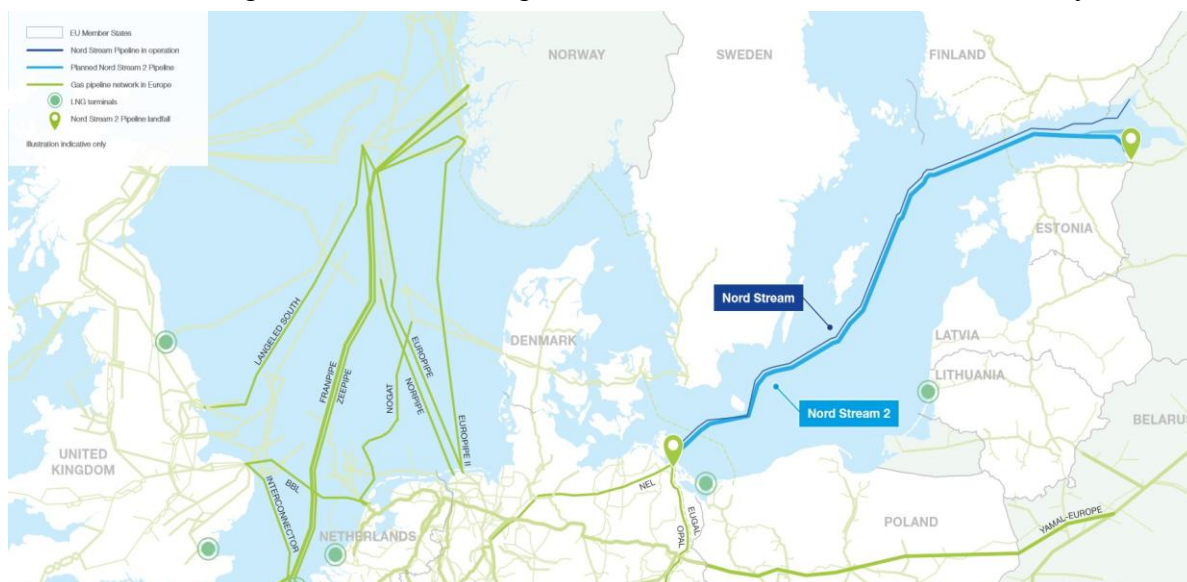


Рис. 1. Европейская газопроводная сеть³.

Наземную часть новой ветки газопровода по территории России (Ленинградская область) предполагается проложить по одному из альтернативных вариантов:

- Мыс Колганья Сойкинского полуострова
- Южная часть Кургальского полуострова в Нарвском заливе.

Почему NS-2 AG хочет выбрать один из этих вариантов, а не проложить новую ветку газопровода через северный берег Финского залива в коридоре уже существующего газопровода Nord Stream 1?

По мнению экспертов компании NS-2 AG российские требования сохранения минимального безопасного расстояния до населенных пунктов не дают возможности проложить еще две трубы в России в коридоре маршрута NordStream1. Поэтому были предложены варианты прокладки через

¹Nord Stream 2 AG акционеры и инвесторы <https://www.nord-stream2.com/ru/kompaniia/aktsionery-i-investory/>

²Background papers: Surveys(Изыскания) <https://www.nord-stream2.com/ru/pdf/document/116/>

³www.nord-stream2.com

Кургальский полуостров в Нарвский Залив или через мыс Колганпя Сойкинского полуострова в Копорскую губу Финского залива.

Как, кем и почему выбран вариант трубопровода через заказник Кургальский? После обследований и оценки обоих маршрутов NS-2 AG был выбран в качестве предпочтительного маршрут через Кургальский полуостров в Нарвский залив. По заявлению экспертов NS-2 AG такой выбор был сделан, поскольку это:

- **более короткий маршрут** по морю и земле, т.е.это дешевле и быстрее;
- **более благоприятные условия** дноуглубительных работ в Нарвском заливе;
- **меньше риск** аварийных ситуаций.

Окончательное решение об утверждении этого маршрута будет принято властями Российской Федерации на основе анализа экологического ущерба по альтернативным вариантам и итоговых результатов российской оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС).⁴

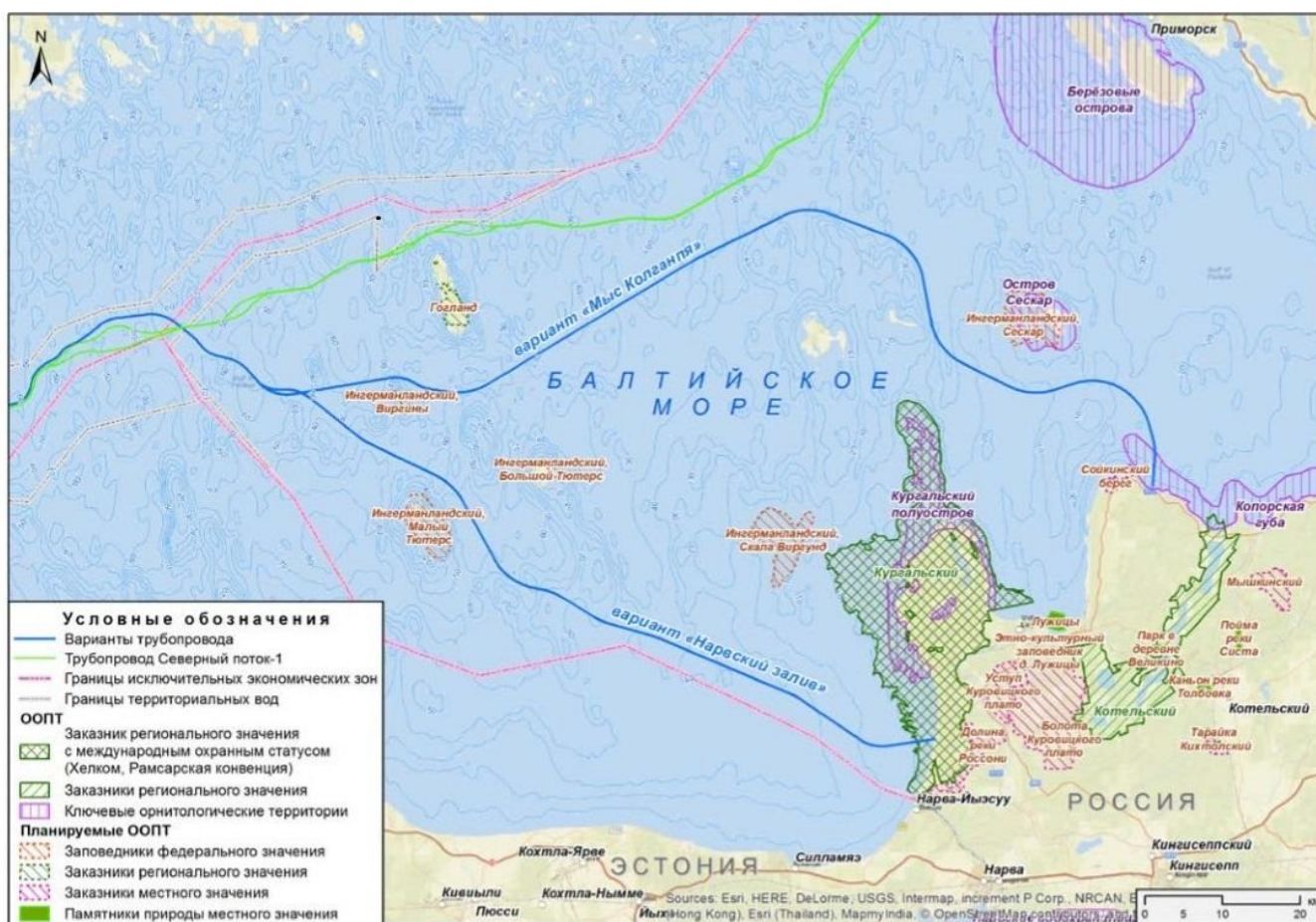


Рис. 2. Варианты прокладки газопровода Nord Stream 2⁵

Какие недостатки обоих вариантов, продвигаемых NS-2AG? Любой из предложенных вариантов (рис. 2) будет необратимо влиять на хрупкую природную экосистему заказников (Рамсарскую территорию заказника «Кургальский» или региональный заказник «Котельский») и на исконные территории коренных малочисленных народов Ленинградской области, проживающих в районе прохождения обоих маршрутов.

⁴Отчет Эспо – нетехническая аннотация проекта <https://www.nord-stream2.com/ru/pdf/document/50/>

⁵ www.nord-stream2.com

Почему Правительство Ленинградской области поддерживает прокладку через Кургальский? Проект поддержан Правительством Ленинградской области для стимулирования развития химического кластера в районе Лужской губы Финского залива: «[...] необходимость в поставках дополнительных объемов газа (около 30 млрд м³ в год) на юг Ленинградской области для снабжения развивающегося промышленного кластера в Кингисеппском районе, в т. ч. в районе порта Усть-Луга».⁶

Эта кластерная идея также включает в себя строительство логистических зон, действующие и планируемые морские терминалы на побережье, грузовой аэропорт, которые в соответствии с обновленным генпланом Вистинского сельского поселения будут занимать сельскохозяйственные и лесные территории вокруг существующих поселений и ограничит доступ коренных жителей к Финскому заливу и необходимым природным ресурсам.

Таким образом, Правительство Ленинградской области и бизнес являются союзниками и рассматривают этот район шириной 10-15 км между заказниками «Кургальский» и «Котельский» как до конца экономически не освоенный.

В чем экологическая и историко–культурная ценности территории прокладки трубопровода? Государственный природный комплексный заказник регионального значения «Кургальский» был создан в 2000 году в Кингисеппском районе Ленинградской области на южном берегу Финского залива Балтийского моря.⁷ Территория заказника включает в себя материковую (Кургальский полуостров), а также островную часть и акваторию Финского, Нарвского заливов и Лужской губы. Площадь заказника составляет 60 000 га.



⁶Ключевые факты по маршруту через Нарвский залив в России <https://www.nord-stream2.com/ru/pdf/document/91/>

⁷Постановление губернатора Ленинградской области от 20.07.2000 №309-пг «Об организации государственного природного комплексного заказника «Кургальский» http://www.ooptlo.ru/pdf_prav_act/kurgalskij/302-%D0%BA%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9.pdf

Рис. 3. Карта заказника «Кургальский»⁸

Территория обладает самым высоким биоразнообразием в Ленинградской области. Полуостров населяют 210 видов птиц, 40 видов млекопитающих, около 800 видов сосудистых растений. В том числе 51 вид редких видов растений, занесенных в региональную и национальную красные книги. Здесь обитают охраняемые виды птиц (орлан-белохвостый, беркут, сапсан, чернозобая гагара) и млекопитающие (кольчатая нерпа и серая тюлень). «Кургальский» заказник является местом массовой остановки и гнездования птиц на миграционном пути с севера Сибири в западную Европу и Африку.

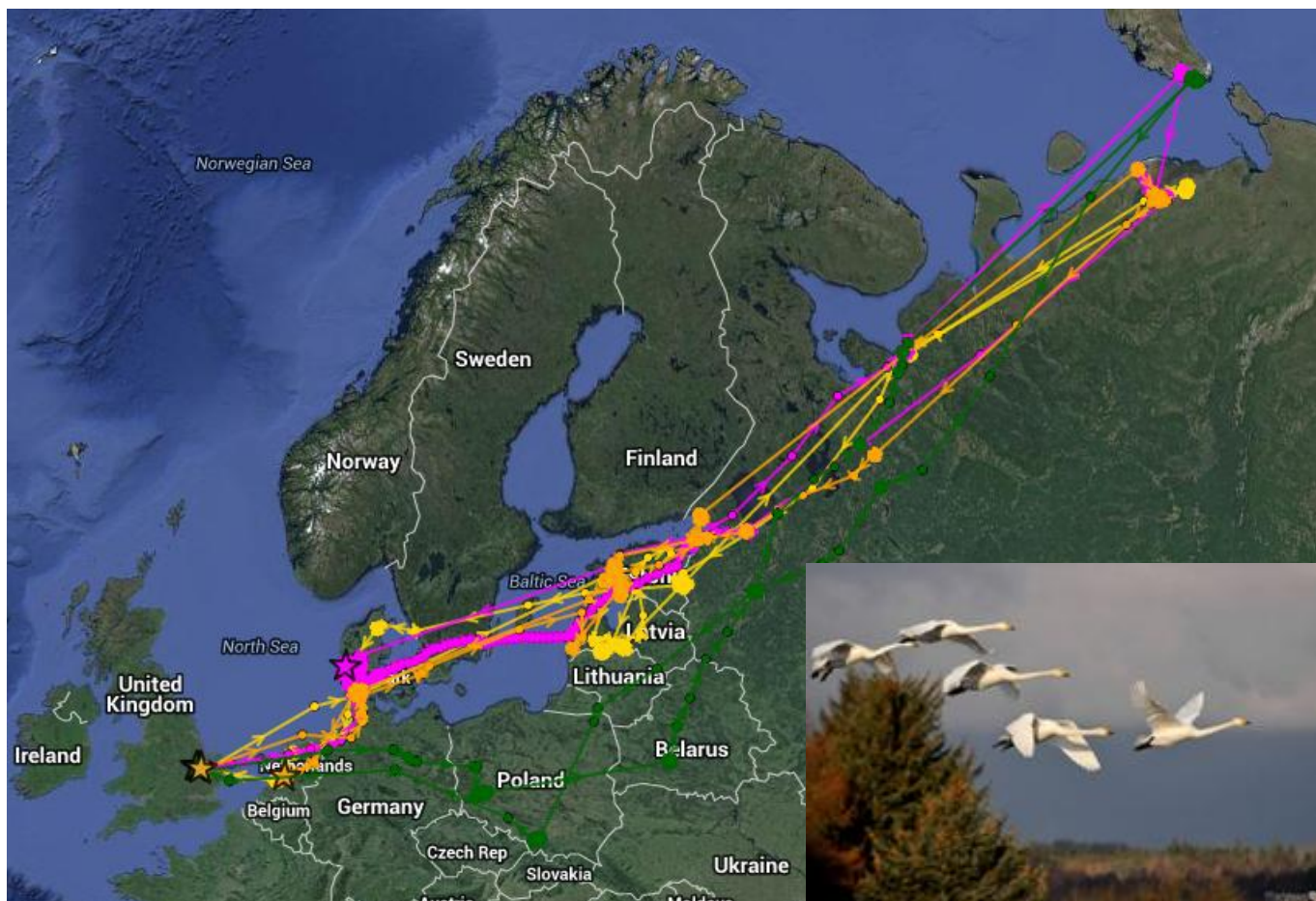


Рис. 4. Карта пути миграции Тудряного лебедя (Красная книга РФ)⁹.

«Кургальский» заказник и окрестности уникальны не только своей флорой и фауной. Территории Кургальского и Сойкинского полуостровов и их окрестности представляют собой единый биосоциокультурный комплекс, в рамках которого исторически сложилась традиционная среда обитания *ингерманландских финнов* и народов, имеющих статус коренных малочисленных - *водь* и *ижора*, являющихся самыми древними народами, проживающими на этой территории. Их традиционными занятиями являются сельское хозяйство, рыболовство,

⁸ А. Лосева и др. Особо охраняемые природные территории международного значения Южного берега Финского залива». ОБЭО «Зеленый Мир», 2015
http://greenworld.org.ru/sites/default/greenfiles/buklet_zacazniki_internet_itog.pdf

⁹ Л. Гриффин и др., (Griffin et al., 2015) <https://monitoring.wwt.org.uk/wp-content/uploads/2015/06/Swan-News-no-11-May-2015.pdf>

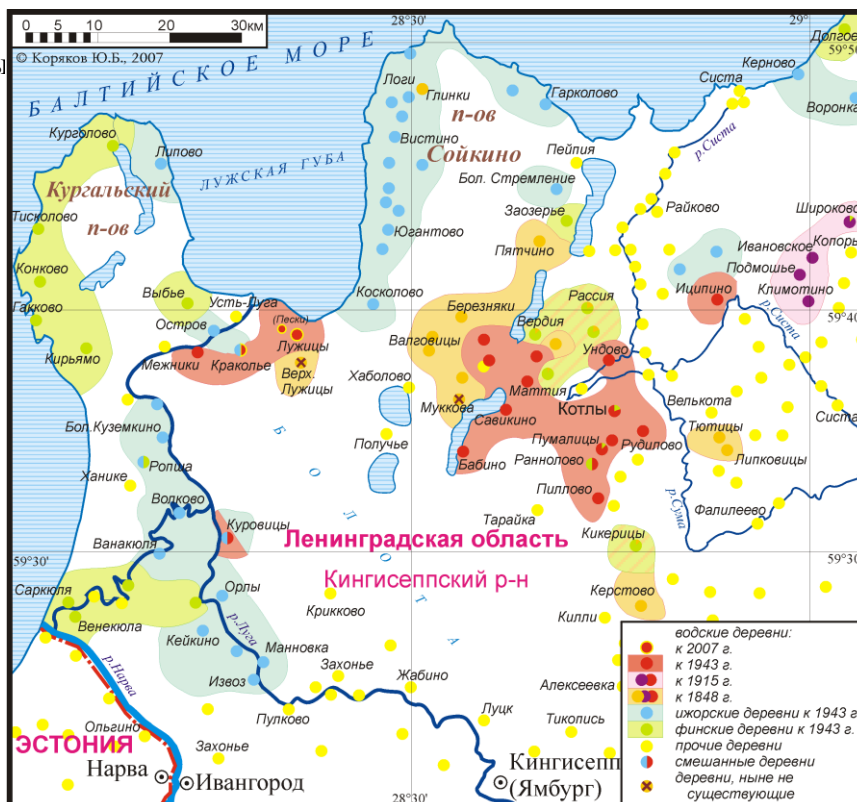


Рис. 5. Распределение коренных малочисленных народов в Kingiseppском районе Ленинградской области.¹⁰

В 2004 году «Кургальский» заказник стал водно-болотным угодьем международного значения, защищаемое Рамсарской конвенцией¹¹. В 2009 году – охраняемым районом Балтийского моря ХЕЛКОМ¹². Таким образом, Кургальский заказник находится под защитой двух международных конвенций и законодательства Ленинградской области.

В чем угроза прокладки трубопровода через Кургальский заказник? Строительство газопровода по территории Кургальского заказника запланировано в коридоре длиной 3,7 км и шириной 85 м. Это означает, что будут вырублены вековые леса и уничтожена реликтовая дюна на участке прокладки трубопровода. Это приведет к разрушению среды обитания Краснокнижных видов животных, птиц и растений.

Какие законы и нарушаются? Проект строительства газопровода и сопутствующие работы нарушают Федеральные законы России, такие как: «Об охране окружающей среды», «Об особо охраняемых природных территориях», «О дикой природе», а также международные обязательства. На сегодняшний день при осуществлении данного проекта не учитываются международные принципы Декларации ООН о правах коренных народов.

Как пытаются обойти закон? Для легализации строительства газопровода через Кургальский заказник необходимо изменить либо Федеральный закон (как известно из документов, предоставленных в распоряжение Гринпис Центральной и Восточной Европы, компания

¹⁰Коренные малочисленные народы Ленинградской области <http://www.kmn-lo.ru/>

¹¹Рамсарская конвенция <https://rsis Ramsar.org/ris/690>

¹²Хелком конвенция http://mpas.helcom.fi/apex/f?p=103:12:::NO::P12_ID:166

пыталась достичь этого через Правительство России¹³) или режим заказчика (на основании тех же документов этот вариант был рекомендован Министерством природных ресурсов России).

В июле 2017 года Постановлением Правительства Ленинградской области было изменено Положение о «Кургальском» заказнике.¹⁴ В результате этих изменений на территории ООПТ разрешено строительство и реконструкция любых линейных объектов: дорог, трубопроводов, линий электропередач. В связи с этим можно будет рубить лес, складировать стройматериалы, перемещаться на тяжёлой технике. Правда это возможно с некоторым примечанием: «при условии обеспечения сохранения природных комплексов и объектов, подлежащих охране в границах ООПТ». Очевидна абсурдность данного примечания: любое строительство невозможно без причинения ущерба окружающей среде!

Как реагирует экологическая общественность? В июле 2017 года для защиты социальных и экологических ценностей этого региона была создана неформальная коалиция неправительственных организаций. Эта коалиция разработала стратегию совместной деятельности, в рамках которой члены коалиции обратились к губернатору Ленинградской области и главе Министерства природных ресурсов России с призывом не принимать новое Положение о заказнике, которое разрешит прокладку линейных объектов на его территории.

Тогда же было получено Заключение, основанное на результатах независимой антикоррупционной экспертизы проекта Постановления о внесении изменений в Положение о «Кургальском» заказнике. Согласно этому Заключению, «анализируемая норма проекта Положения содержит в себе коррупционных факторы, а именно нормативные коллизии. Это означает, что существуют противоречия, в том числе внутренние, между нормами, создающие для государственных органов, органов местного самоуправления или организаций возможность произвольного выбора норм, подлежащих применению в конкретном случае».¹⁵

Как реагируют местные сообщества? В августе 2017 года к Президенту России обратились жители восемнадцати деревень Кингисеппского района Ленинградской области. Они предложили Президенту России Владимиру Путину «потребовать от Министерства Природных Ресурсов и компании «Nord Stream2 AG» отказаться от незаконной прокладки газопровода «Северный поток-2» по «Кургальскому» заказнику и выбрать другой маршрут».

Община коренного малочисленного народа ижор неоднократно обращалась к органам власти Российской Федерации и Ленинградской области с требованиями остановить дальнейшее размещение опасных промышленных объектов на территориях их исконного проживания.

Угроза утраты традиционной среды обитания и культуры коренных малочисленных народов Ижора и Водь, в связи с продвижением опасных проектов, обсуждались на Всемирном конгрессе финно-угорских народов (Лахта, 2016). При этом отмечалось нарушение принципа свободного, предварительного и информированного (осознанного) согласия коренных народов при принятии решений об инвестициях в опасные проекты, как того требует Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов¹⁶.

Общины коренных народов обратились за поддержкой к экспертам Постоянного форума ООН по вопросам коренных народов. В этом обращении они высказались против прокладки газопровода «Nord Stream 2» через земли, являющиеся их традиционной средой обитания. Свою

¹³ Секретные материалы «Гринпис» Центральной и Восточной Европы https://secured-static.greenpeace.org/austria/Global/austria/fotos/Presse/Greenpeace_Geheimakte_Nord_Stream_2.pdf

¹⁴ Постановление Правительства Ленинградской области №291 от 25.07.2017 <http://docs.pravo.ru/document/view/98438895/112216314/>

¹⁵ Заявление по результатам независимой антикоррупционной экспертизы <http://www.greenpeace.org/russia/Global/russia/report/anticorruption.pdf>

¹⁶ Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов <https://www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/declaration-on-the-rights-of-indigenous-peoples.html>

позицию они высказывают в российских и зарубежных СМИ. Последней была публикация в финском издании.¹⁷

Как проходили публичные слушания? 4 сентября 2017 года в г. Кингисеппе (Ленинградская область) состоялись очередные публичные слушания по материалам ОВОС проекта NS-2. Все их участники из независимого научного сообщества, природоохранных организаций, представителей коренных народов однозначно выступали против этого маршрута. По их мнению, материалы ОВОС не имеют надлежащего уровня полноты, и по ним нельзя сделать вывод о допустимости прокладки газопровода через Кургальский заказник. Материалы ОВОС содержат массу неточностей, недостоверной информации о ценности этой территории и о том воздействии, которое окажет на нее строительство газопровода.

Представитель Общественного Совета Южного берега Финского, участвовавший в публичных слушаниях, заявил о необходимости стратегической ОВОС и процедур пространственного планирования на южном берегу Финского залива, в частности в районе Кургальского полуострова и Лужской губы. Эти процедуры целесообразно проводить с участием представителей правительства, бизнеса и заинтересованной общественности для определения зон строгой охраны природы, рекреационных зон и районов возможного промышленного развития. Это заявление было передано для приобщения к протоколу публичных слушаний.

На публичных слушаниях эксперты предложили 2 варианта прокладки NS-2 в коридоре NS-1 и 1 вариант - в обход обеих особо охраняемых природных территорий. На неформальном уровне компанией NS-2 AG все они были отвергнуты без убедительных причин. От официальных лиц не поступали комментарии к предложенным общественностью вариантам.

По мнению общественности и независимого экспертного сообщества, ОВОС следует переработать, должны быть проведены новые слушания. Многие эксперты и НПО предлагают проложить газопровод Nord Stream 2 в коридоре уже существующего маршрута Nord Stream 1 через северный берег Финского залива.

Как общественность пытается действовать через суд? В конце октября 2017 года в Ленинградском областном суде (г. Санкт-Петербург) было проведено слушание по оспариванию законности изменения Положения о «Кургальском» заказнике, которое обеспечило возможность прокладки газопровода. Суд не удовлетворил иск общественности. Решение может быть оспорено в Верховном суде Российской Федерации.

На данный момент завершается общественная экологическая экспертиза проекта «NS-2», инициированная активными жителями Кургальского полуострова. Эта экспертиза проводится Центром Экспертиз Санкт-Петербургского Общества естествоиспытателей «ЭКОМ».

Что думают о прокладке трубопровода через «Кургальский» заказник общественность регионов России и других стран? Более 38 000 россиян и 100 000 жителей Австрии, Швеции, Дании и Германии уже высказались против прокладки газопровода «Nord Stream 2» через заказник «Кургальский»¹⁸.

Олег Бодров
Председатель Общественного совета
южного берега Финского залива,
член РСОЭС
bodrov@greenworld.org.ru

Дмитрий Харакка-Зайцев
Член Постоянного форума ООН по вопросам
коренных народов
dvharakkaz@yandex.ru
+7 921 752 05 96



¹⁷ Yle News <https://yle.fi/uutiset/3-9893715>

¹⁸ <http://www.greenpeace.org/russia/ru/news/2017/12-09-2017-KorennieZhitelyProtivNordStream2/>

+7 921 745 26 31

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Lopez', enclosed within a blue oval shape.